

Berlin, 17.2.1983

Dear Eduardo,

I'm writing to you from West-Berlin. I'm a Turkish girl studying here. I'm very much interested in South-American culture & music.

First I want to say that I appreciate the music of Quilapayun very much. I have some records of the group from different years, from which I can see that the group is about getting more perfect with each year, especially in creating a new music with the elements of the Chilean folk-music. And this new music now affects many people from all nations, just like a universal language. I would like to give you an example from myself & my Turkish friends here. We were at the concert of Quilapayun in Berlin in December. We were very much impressed by the music it performed. As revolutionaries from a country under a military junta very similar to that in Chile we were already interested in South-American problems + culture + music. But this concert once more proved us how powerful music can be as a tool of communication between oppressed peoples



of the world, how it can realize what perhaps words can't do & how necessary it's as a means of communication & solidarity between oppressed peoples. How much I would like that your music would be known & widespread in my country! But, what a pity, this is not the case. Only a few intelligent people know about your music.

Dear compañeros,

I'm also about learning Spanish but my knowledge is not sufficient yet to write this letter in Spanish. (I wished I could it!) But I hope I'll be able to do that in future. Now, I can understand a lot when I listen to Spanish songs & this helps me much to improve my Spanish. I play my records in Spanish language many times a day & try to write out the words of the songs but I can't understand everything. Lately I bought the record "Santa Maria de Iquique" from Quilapayán. I knew the cantata already from the concert in Berlin. I liked it very much. I'm also interested in the contents of the cantata but it's rather difficult for me to follow each word from the record. A text would help me much but there's no text in the record, what I think is a great pity, because I think that many <sup>other</sup> people would be interested in the contents of the songs.

I would be thankful to you if you could send me the Spanish text of the cantata. Of course, only if it is possible for you, because I think that you get many similar letters. (is it true?) An answer from you would make me <sup>all of</sup> very happy.

I wish you much success in your meaningful work for a free Chile & a free world which is tightly bound to the work of millions of other revolutionaries in the whole world. In this sense I feel myself very near to you & your people.

I send you revolutionary greetings from myself and my Turkish friends in West-Berlin, and also our solidarity --- Venceremos!

My address:

Gülser Perçin  
c/o Prof. Dr. Essinger  
Reglinstr. 25  
1000 Berlin 42 / West Germany

Gülser Perçin  
